

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
QUẬN THANH XUÂN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1042/UBND-VP  
V/v thực hiện Công điện  
số 13/CD-UBND ngày 07/7/2021  
của Chủ tịch UBND Thành phố

Thanh Xuân, ngày 07 tháng 7 năm 2021

Kính gửi:

- Các Ban Xây dựng Đảng, Văn phòng Quận ủy;
- UBMTTQ và các tổ chức CT-XH quận;
- Trung tâm Chính trị quận;
- Đảng ủy khối doanh nghiệp quận;
- Trưởng các phòng, ban, đơn vị trực thuộc UBND quận;
- Trưởng các đơn vị phối quản, hiệp quản;
- Chủ tịch UBND 11 phường;
- Hiệu trưởng các trường MN, TH, THCS thuộc quận.

Thực hiện Công điện số 13/CD-UBND ngày 07/7/2021 của Chủ tịch UBND Thành phố về việc tăng cường triển khai các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19 trong tình hình, diễn biến mới của dịch bệnh; để tăng cường kiểm soát tình hình dịch bệnh, UBND quận yêu cầu các phòng, ban, đơn vị, UBND 11 phường quyết liệt thực hiện một số nội dung sau:

1. Tập trung nghiên cứu và nghiêm túc thực hiện các nội dung tại Công điện số 13/CD-UBND ngày 07/7/2021 của Chủ tịch UBND Thành phố Hà Nội (có bản photo gửi kèm theo).

2. Siết chặt kỷ luật, kỷ cương trong việc chấp hành các biện pháp phòng chống dịch COVID-19 trong tình hình mới; tăng cường tuyên truyền, nhắc nhở, kiểm tra, xử phạt; yêu cầu người dân thực hiện nghiêm các biện pháp phòng chống dịch theo chỉ đạo của Trung ương và Thành phố, không tụ tập quá 10 người ngoài trụ sở cơ quan, trường học, bệnh viện, nơi công cộng; các cơ sở dịch vụ, nhà hàng ăn uống trong nhà thực hiện nghiêm các quy định về đảm bảo an toàn phòng chống dịch và đóng cửa trước 21 giờ hàng ngày; kiên quyết yêu cầu dừng hoạt động các cơ sở sản xuất, kinh doanh nếu không đảm bảo an toàn đồng thời xử lý nghiêm các cá nhân, tổ chức vi phạm các quy định phòng, chống dịch.

3. Nâng cao trách nhiệm của người đứng đầu trong việc đảm bảo an toàn phòng, chống dịch. Trưởng các phòng, ban, đơn vị tiếp tục triển khai quyết liệt các biện pháp đảm bảo an toàn phòng, chống dịch tại đơn vị. Tuyên truyền sâu rộng cho cán bộ, công chức, viên chức, người lao động về các biện pháp phòng chống dịch.

Quản lý chặt chẽ và yêu cầu cán bộ, công chức, viên chức, người lao động hạn chế tối đa di chuyển đến các vùng dịch và Thành phố Hồ Chí Minh. Khi đi ra khỏi Thành phố trong các ngày nghỉ Lễ hoặc các ngày thứ 7, chủ nhật (ngoài giờ hành chính) phải được sự đồng ý của Thủ trưởng đơn vị hoặc Lãnh đạo cấp trên và thực hiện đầy đủ các biện pháp phòng, chống dịch.

**4. Trung tâm Y tế quận**

- Chủ trì, tham mưu UBND quận rà soát lại các kế hoạch, phương án phòng chống dịch để điều chỉnh đáp ứng với tình huống dịch bùng phát, lan rộng.)

- Phối hợp chặt chẽ Ban Chỉ huy quân sự quận tiếp tục rà soát các cơ sở trên địa bàn, hoàn thiện, bổ sung phương án, chuẩn bị đầy đủ nhân lực, vật lực sẵn sàng thành lập cơ sở cách ly tập trung khi có Quyết định của UBND Thành phố.

- Tổ chức xét nghiệm 03 lần (vào ngày đầu tiên, ngày thứ ba và ngày thứ sáu kể từ ngày đi từ vùng có dịch về) cho tất cả các trường hợp từ vùng có dịch về.

**5. Công an quận** chủ trì, phối hợp các đơn vị liên quan, UBND 11 phường quản lý chặt chẽ di biến động người lao động, người dân giao thương giữa các địa phương; tăng cường kiểm tra, kiểm soát các phương tiện kinh doanh vận tải hành khách (đặc biệt là các phương tiện vận tải hành khách giữa Hà Nội và các tỉnh/thành phố đang có dịch), yêu cầu chủ phương tiện và hành khách thực hiện nghiêm các biện pháp phòng, chống dịch.

#### **6. UBND 11 phường**

- Phối hợp với Công an quận giám sát, quản lý chặt chẽ người về từ các vùng/tỉnh thành phố có dịch: Từ 18h00 ngày 07/7/2021 áp dụng các biện pháp phòng, chống dịch bắt buộc đối với tất cả những người đến từ Thành phố Hồ Chí Minh và các vùng dịch (*danh sách các vùng dịch được công bố, cập nhật thường xuyên trên Cổng thông tin điện tử của Bộ Y tế*): Thực hiện khai báo y tế bắt buộc, cách ly tại nhà 07 ngày theo đúng hướng dẫn tại Quyết định 879/QĐ-BYT ngày 12/03/2020 của Bộ Y tế, (*trừ trường hợp đi công tác công vụ trở về Hà Nội và tuân thủ đầy đủ các biện pháp phòng, chống dịch theo quy định của Bộ Y tế*); tất cả các trường hợp từ vùng có dịch về phải tổ chức xét nghiệm 03 lần (vào ngày đầu tiên, ngày thứ ba và ngày thứ sáu kể từ ngày đi từ vùng có dịch về), sau đó tự theo dõi sức khỏe tiếp trong vòng 07 ngày; nếu có dấu hiệu sốt, ho, đau họng, khó thở hoặc có biểu hiện mất vị giác, ... phải thông báo ngay cho UBND phường hoặc trạm Y tế phường để được hướng dẫn theo dõi sức khỏe kịp thời. Việc áp dụng các biện pháp phòng, chống dịch đối với những đối tượng trên sẽ được điều chỉnh khi có hướng dẫn mới từ Ban chỉ đạo Quốc gia, Bộ Y tế và Thành phố.

- Khuyến cáo người dân hạn chế tối đa di chuyển đến các vùng dịch và Thành phố Hồ Chí Minh.

- Chủ tịch UBND 11 phường chịu trách nhiệm kiểm tra, đôn đốc, nhắc nhở việc thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19 tại địa bàn quản lý.

UBND quận yêu cầu các phòng, ban, đơn vị, Chủ tịch UBND 11 phường nghiêm túc triển khai thực hiện. / *vt*

#### **Nơi nhận:**

- Như trên;
- TT Quận uỷ, TT HĐND quận;
- Lãnh đạo UBND quận;
- Thành viên BCĐ PCD Covid-19 quận;
- Cổng thông tin điện tử quận;
- Lưu: VT.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH**



**Võ Đăng Dũng**

Số: 13/CD-UBND

Hà Nội, ngày 07 tháng 7 năm 2021

**CÔNG ĐIỆN**

**V/v tăng cường triển khai các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19  
trong tình hình, diễn biến mới của dịch bệnh**

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI điện:**

- Giám đốc, Thủ trưởng các Sở, ban, ngành, đoàn thể, cơ quan, đơn vị sự nghiệp thuộc UBND Thành phố;
- Chủ tịch UBND các quận, huyện, thị xã và xã, phường, thị trấn;
- Chủ tịch Hội đồng thành viên các Tổng công ty, các Công ty TNHH nhà nước trực thuộc UBND Thành phố.

Hiện nay tình hình dịch bệnh trên cả nước đang diễn biến nhanh và phức tạp, số ca mắc hàng ngày vẫn tăng cao tại một số địa phương như Thành phố Hồ Chí Minh và các tỉnh phía Nam. Từ ngày 05/7/2021 đến 07/7/2021, Thành phố đã ghi nhận thêm 16 trường hợp mắc trên địa bàn các quận, huyện: Mỹ Đức (7), Đông Anh (6), Hoàng Mai (1), Đống Đa (1), Mê Linh (1) trong đó có những trường hợp là công nhân tại Khu Công nghiệp, người dân trở về Hà Nội có yếu tố dịch tễ liên quan đến Thành phố Hồ Chí Minh, Nghệ An, Bắc Giang... Thành phố đánh giá hiện nay nguy cơ lây lan dịch bệnh quay trở lại cộng đồng là rất cao. Thực hiện Công điện số 914/CD-TTg ngày 06/7/2021 của Thủ tướng Chính phủ, Công văn số 5389/BYT-MT ngày 07/7/2021 của Bộ Y tế về việc tiếp nhận đối với người từ Thành phố Hồ Chí Minh về địa phương, đề tăng cường kiểm soát tình hình dịch bệnh trên địa bàn Thành phố, Chủ tịch UBND Thành phố yêu cầu Thủ trưởng các Sở, ban, ngành, đoàn thể Thành phố; Chủ tịch UBND các quận, huyện, thị xã, và xã, phường, thị trấn trên địa bàn Thành phố quyết liệt thực hiện một số nội dung sau:

**1. Siết chặt kỷ luật, kỷ cương trong việc chấp hành các biện pháp phòng chống dịch COVID-19 trong tình hình mới; tăng cường tuyên truyền, nhắc nhở, kiểm tra, xử phạt; yêu cầu người dân thực hiện nghiêm các biện pháp phòng chống dịch theo chỉ đạo của Trung ương và Thành phố, không tụ tập quá 10 người ngoài trụ sở cơ quan, trường học, bệnh viện, nơi công cộng; các cơ sở dịch vụ, nhà hàng ăn uống trong nhà thực hiện nghiêm các quy định về đảm bảo an toàn phòng chống dịch và đóng cửa trước 21 giờ hàng ngày.**

**2. Tăng cường kiểm soát toàn bộ hoạt động vận tải từ các vùng dịch về Thành phố:**

Hạn chế tối đa hoạt động vận tải hành khách công cộng từ các vùng dịch (danh sách vùng dịch được công bố, cập nhật thường xuyên trên Cổng thông tin điện tử của Bộ Y tế) về Hà Nội và ngược lại.

Tổ chức hoạt động vận tải di lại hợp lý đến các tỉnh (thành phố) có dịch theo định hướng: tỉnh (thành phố) có dịch nếu có vận tải đường sắt hoặc đường hàng không thay thế thì cho dừng hoạt động vận tải đường bộ. Kiểm soát chặt chẽ hành khách đi các phương tiện vận tải hành khách công cộng: xe khách liên tỉnh, xe buýt, xe taxi, xe hợp đồng, xe du lịch trên địa bàn Thành phố.

3. Các địa phương giám sát, quản lý chặt chẽ người về từ các vùng/tỉnh thành phố có dịch: Từ 18h00 ngày 07/7/2021 áp dụng các biện pháp phòng chống dịch bắt buộc đối với tất cả những người đến từ Thành phố Hồ Chí Minh và các vùng dịch (danh sách các vùng dịch được công bố, cập nhật thường xuyên trên Cổng thông tin điện tử của Bộ Y tế): Thực hiện khai báo y tế bắt buộc, cách ly tại nhà 07 ngày theo đúng hướng dẫn tại Quyết định 879/QĐ-BYT ngày 12/03/2020 của Bộ Y tế, (trừ trường hợp đi công tác công vụ trở về Hà Nội và tuân thủ đầy đủ các biện pháp phòng chống dịch theo quy định của Bộ Y tế); tất cả các trường hợp từ vùng có dịch về phải tổ chức xét nghiệm 03 lần (vào ngày đầu tiên, ngày thứ ba và ngày thứ sáu kể từ ngày đi từ vùng có dịch về), sau đó tự theo dõi sức khỏe tiếp trong vòng 07 ngày; nếu có dấu hiệu sốt, ho, đau họng, khó thở hoặc có biểu hiện mất vị giác,... phải thông báo ngay cho chính quyền cơ sở, cơ sở y tế nơi gần nhất để được hướng dẫn quản lý sức khỏe kịp thời.

Việc áp dụng các biện pháp phòng chống dịch đối với những đối tượng trên sẽ được điều chỉnh khi có hướng dẫn mới từ Ban chỉ đạo Quốc gia, Bộ Y tế.

Yêu cầu người dân hạn chế tối đa di chuyển đến các vùng dịch và Thành phố Hồ Chí Minh. Trường hợp bắt buộc phải đến với mục đích công vụ, làm việc tại các cơ quan, tổ chức, khu công nghiệp... có trụ sở tại Thành phố Hồ Chí Minh và các vùng dịch khác phải được cấp thẩm quyền cho phép, phải thực hiện nghiêm các quy định phòng, chống dịch.

4. Sở Y tế chỉ đạo các cơ sở khám chữa bệnh trực thuộc thực hiện nghiêm các quy định, biện pháp phòng chống dịch; tổ chức xét nghiệm sàng lọc theo đúng hướng dẫn của Bộ Y tế và chủ động điều chỉnh Phương án đáp ứng điều trị, xét nghiệm trong tình huống dịch bùng phát lan rộng (nâng công suất xét nghiệm và giường bệnh điều trị bệnh nhân trong trường hợp số ca mắc tăng lên mức 3.000 ca, mức 5.000 ca).

5. Yêu cầu các địa phương phải rà soát lại kế hoạch phòng chống dịch để điều chỉnh đáp ứng với tình huống dịch bùng phát, lan rộng. Rà soát các cơ sở trên địa bàn để thiết lập các khu vực cách ly tập trung và chuẩn bị đầy đủ nhân lực, vật lực sẵn sàng tiếp nhận cách ly tập trung F1.

6. Ban Quản lý các Khu công nghiệp và chế xuất Hà Nội tiếp tục chỉ đạo triển khai quyết liệt các biện pháp phòng chống dịch tại các doanh nghiệp trong các khu công nghiệp, chế xuất; thường xuyên kiểm tra đôn đốc việc thực hiện của các doanh nghiệp, kiên quyết yêu cầu dừng hoạt động nếu không đảm bảo an toàn. Yêu cầu các doanh nghiệp tuyên truyền sâu rộng cho công nhân về các biện pháp phòng chống dịch, gắn trách nhiệm của các chủ doanh nghiệp trong việc đảm bảo an toàn phòng chống dịch.

7. Giám đốc, thủ trưởng các sở, ban, ngành, cơ quan, đơn vị sự nghiệp thuộc UBND Thành phố, Chủ tịch UBND các quận, huyện, thị xã, Chủ tịch Hội đồng thành viên các Tổng công ty, các công ty TNHH nhà nước trực thuộc UBND Thành phố quán triệt, thực hiện các biện pháp phòng chống dịch bệnh COVID-19 tại các cơ quan, đơn vị thuộc Thành phố đã chỉ đạo tại văn bản số 1597/UBND-KGVX ngày 25/5/2021 của UBND Thành phố.

8. Cảng vụ hàng không Miền Bắc, Ga Hà Nội tăng cường tuyên truyền, giám sát thực hiện các biện pháp phòng chống dịch theo quy định, tình hình, diễn biến dịch bệnh tại các điểm đi và đến trước mỗi chuyến bay, chuyến tàu theo chỉ đạo của UBND Thành phố (khai báo y tế, theo dõi sức khỏe hàng ngày,...) trong khu vực nhà ga, sân bay để hành khách kịp thời cập nhật; kiểm soát danh sách hành khách trên các chuyến bay, chuyến tàu, đặc biệt từ Thành phố Hồ Chí Minh ra Hà Nội.

9. Công an Thành phố chủ trì, phối hợp Sở Giao thông vận tải, UBND các quận huyện thị xã tăng cường tổ chức các chốt trực cố định tại các bến tàu, bến xe liên tỉnh, các chốt trực lưu động tại các tuyến đường cửa ngõ ra vào Thủ đô để kiểm soát toàn bộ lưu lượng các phương tiện vận tải hành khách, gắn với di biến động của lực lượng lao động, người dân giao thương giữa Hà Nội và các tỉnh thành phố khác, đặc biệt các vùng, tỉnh/thành phố đang có dịch nhưng không gây ách tắc phương tiện vận tải, duy trì hoạt động sản xuất kinh doanh ở mức cao nhất trong điều kiện dịch bệnh.

10. Chủ tịch UBND các quận, huyện, thị xã trực tiếp đi kiểm tra công tác phòng chống dịch trên địa bàn, trong đó đặc biệt lưu ý đến các khu vực có nguy cơ cao: Khu Công nghiệp, Cụm Công nghiệp, Khu chung cư, cơ sở khám chữa bệnh, trường, chợ, trung tâm thương mại, siêu thị, nơi tập trung đông người...; chỉ đạo UBND các phường, xã, thị trấn và các lực lượng chức năng tại cơ sở thường xuyên đôn đốc, nhắc nhở, kiểm tra việc thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19 của người dân, các cơ sở kinh doanh dịch vụ; kiên quyết xử lý nghiêm các cá nhân, tổ chức, các cơ sở kinh doanh dịch vụ vi phạm các quy định.

Yêu cầu các cơ quan, đơn vị và Nhân dân nghiêm túc thực hiện các nội dung tại Công điện này. /.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- BCĐ Quốc gia phòng, chống dịch COVID-19;
- Văn phòng Chính phủ;
- Các Bộ: Y tế, GTVT;
- Đồng chí Bí thư Thành ủy;
- Các đồng chí Phó Bí thư Thành ủy;
- Ban Thường vụ Thành ủy;
- Thường trực HĐND Thành phố;
- Chủ tịch UBND Thành phố;
- Các Phó Chủ tịch UBND Thành phố;
- Ban Tuyên giáo Thành ủy;
- Văn phòng Thành ủy;
- UBMTTQVN TP HN;
- Cục Quản lý thị trường HN;
- Các cơ quan Báo, đài Thành phố;
- VPUBTP: CVP, các PCVP;
- Các phòng, ban trực thuộc VP;
- Lưu: VT, KGVX<sub>HLVA</sub>.



**Chu Ngọc Anh**